

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Cristóbal de Ibeas (San Millán de Juarros, Burgos)

MUNICIPIO: Ibeas de Juarros

PROVINCIA: Burgos

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5265

N. INV: Desaparecida

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Desaparecida

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

In nomine Domine Obiit Theresa sub lapide isto sepulta in era M. C. LXII. Petrus Christophorus fecit.

Texto dado por Castresana López (2015, 191)

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En nombre del Señor, falleció Teresa, que bajo esta lápida esta sepultada, en la era de 1162 años (año 1124). Pedro Cristóbal lo hizo.

Traducción dada por Castresana López (2015, 191)

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López (2015, 191)

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA:

NÚM. TEXTOS:

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN:

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5265; Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 191.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES